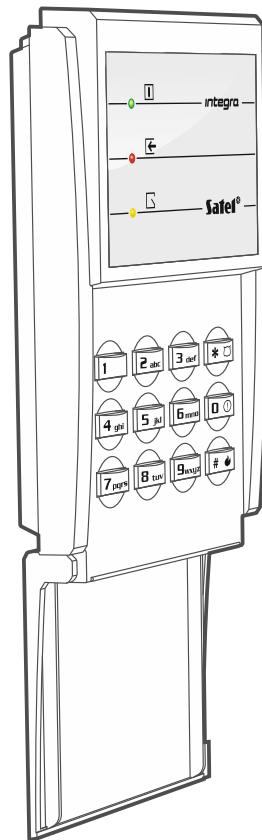




# INT-SZ

Kódový zámok

CE



Programová verzia 2.02

int-sz\_sk 08/20

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKO  
tel. +48/58 320 94 00 • servis +48/58 320 94 30 • tech. odd. +48/58 320 94 20  
**[www.satel.eu](http://www.satel.eu)**

## DÔLEŽITÉ

Zariadenie musí byť inštalované vysokokvalifikovanými odborníkmi.

Pred montážou sa oboznámte s týmto manuálom.

Vykonávanie akýchkoľvek úprav na zariadení, ktoré nie sú autorizované výrobcom, alebo vykonávanie opráv znamená stratu záruky na zariadenie.

Firma SATEL si dala za cieľ neustále zvyšovať kvalitu svojich výrobkov, čo môže znamenať zmeny v technickej špecifikácii a v programovom vybavení.

Informácie o vykonalých zmenách je možné nájsť na internetovej stránke:  
<http://www.satel.eu>

**Vyhlásenie o zhode je dostupné na adrese [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

V príručke sa môžu vyskytnúť nasledujúce symboly:



- upozornenie,



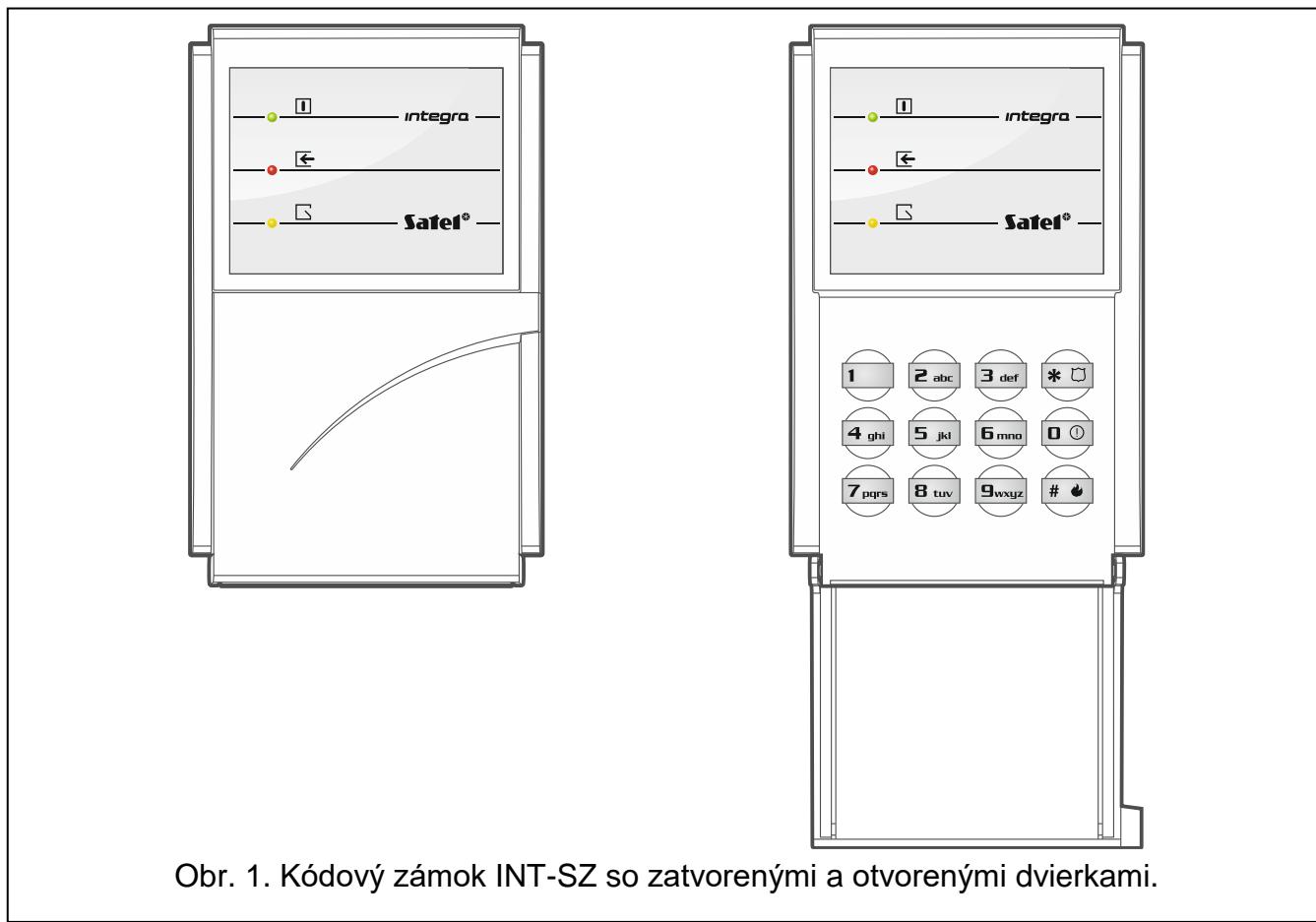
- dôležité upozornenie.

## OBSAH

1.	Vlastnosti .....	2
2.	Inštalácia .....	2
2.1	Nastavenie adresy .....	3
2.2	Popis svoriek .....	4
3.	Konfigurácia.....	4
3.1	Popis parametrov a možností .....	4
4.	Používanie .....	7
4.1	LED-ky .....	7
4.2	Zvuková signalizácia.....	7
4.2.1	Zvuky generované počas obsluhy .....	7
4.2.2	Signalizácia udalostí .....	8
4.3	Kód .....	8
4.4	Dostupné funkcie .....	8
4.4.1	[Kód]*  / [Kód]# 	8
4.4.2	Spustenie alarmu z klávesnice..	8
4.4.3	Zmena kódu .....	8
5.	Technické informácie.....	9

Kódový zámok INT-SZ môže kontrolovať vstup do jedného prechodu. Spolupracuje so zabezpečovacími ústredňami INTEGRA a INTEGRA Plus. Klávesnica sa vyrába v dvoch variantoch líšiacich sa farbou podsvietenia klávesov:

- INT-SZ-GR – zelené podsvietenie,
- INT-SZ-BL – modré podsvietenie.



Obr. 1. Kódový zámok INT-SZ so zatvorenými a otvorenými dvierkami.

## 1. Vlastnosti

- Kontrola prístupu do jedného prechodu:
  - výstup relé umožňujúci ovládanie elektromagnetického zámku alebo iného zariadenia aktivujúceho prechod,
  - vstup kontrolujúci stav dverí (NC).
- Možnosť spustenia alarmu z klávesnice.
- Ovládanie výstupov typu „24. Relé MONO“ a „25. Relé BI“.
- Možnosť zmeny kódu užívateľom.
- LED-ky informujúce o stave zámku, prechodu a dverí.
- 12 klávesov s podsvietením.
- Zabudovaný bzučiak na zvukovú signalizáciu.
- Sabotážna ochrana pred otvorením krytu a pred odtrhnutím zo steny.

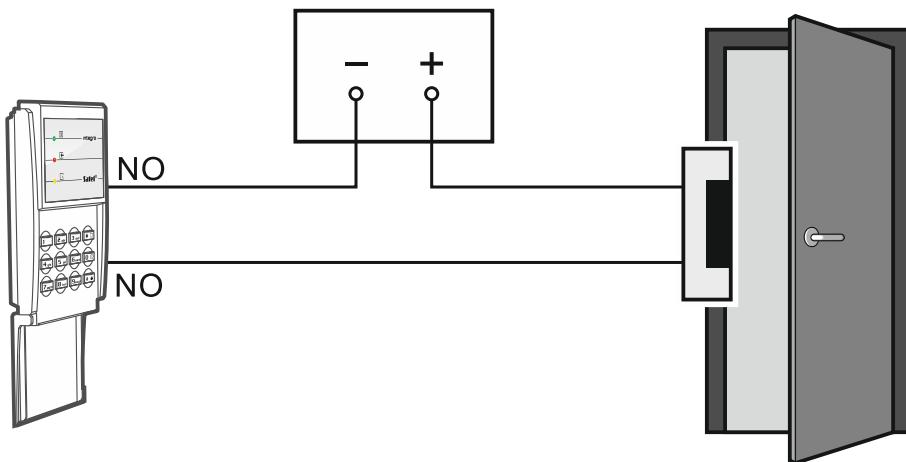
## 2. Inštalácia



Všetky elektrické prepojenia treba vykonávať pri vypnutom napájaní.

Kódový zámok je určený na montáž do interiérov. Miesto montáže musí umožňovať ľahký a pohodlný prístup užívateľom systému.

1. Otvoriť kryt zámku.
2. Nastaviť adresu zámku (pozri „Nastavenie adresy“ s. 3).
3. Priložiť základňu krytu na stenu a označiť polohu montážnych otvorov.
4. Do steny vyvŕtať otvory na hmoždinky.
5. Cez otvor v základni pretiahnuť káble.
6. Pomocou hmoždinek a skrutiek pripevníť základňu krytu na stenu. Treba použiť hmoždinky zodpovedajúce materiálu steny (iné do betónu alebo tehly, iné do sadrokartónu a pod.).
7. Svorky CLK, DTA a COM prepojiť so zodpovedajúcimi svorkami zbernice expandérov zabezpečovacej ústredne (pozri: inštalačná príručka zabezpečovacej ústredne). Na vykonanie prepojenia sa odporúča použiť netienený kábel. Pri použití kábla typu „krútený pár“, treba pamätať, že jedným párom krútených vodičov sa nesmú ťahať signály CKM (clock) a DTM (data). Vodiče musia byť vedené v jednom kábli.
8. Na svorky NO pripojiť vodiče na ovládanie elektrického zámku, alebo iného zariadenia na otváranie dverí (pozri: obr. 2). Neodporúča sa napájať ovládacie zariadenie z toho istého zdroja, z ktorého je napájaný zámok.



Obr. 2. Pripojenie elektrického zámku na kódový zámok.

9. Ak má zámok kontrolovať stav dverí, treba detektor kontrolujúci stav dverí pripojiť na svorky IN a COM. Ak klávesnica nemá kontrolovať stav dverí, treba svorku IN prepojiť so svorkou COM, alebo počas konfigurácie klávesnice nastaviť pre parameter „Max. čas otvorenia dverí“ naprogramovať hodnotu 0.
10. Pripojiť vodiče napájania na svorky 12V a COM. Klávesnica môže byť napájaná priamo zo zabezpečovacej ústredne, z expandéra zo zdrojom alebo zo zdroja.
11. Zatvoriť kryt.
12. Zapnúť napájanie zabezpečovacieho systému.
13. V zabezpečovacej ústredni spustiť funkciu identifikácie (pozri: inštalačná príručka zabezpečovacej ústredne). Zámok bude identifikovaný ako „INT-SZ/SZK“.

## 2.1 Nastavenie adresy

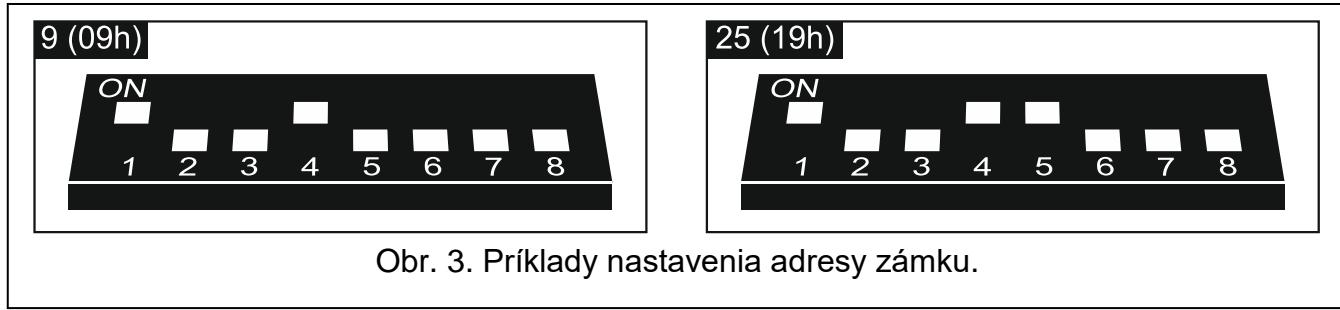
Zámok musí mať nastavenú individuálnu adresu (inú, ako na ostatných zariadeniach pripojených na zbernicu zabezpečovacej ústredne).

Adresu je možné nastaviť pomocou prepínačov typu DIP-switch na dosku elektroniky. Prepínačom sú priradené číselné hodnoty. V pozícii OFF je to hodnota 0. Hodnoty priradené

prepínačom v pozícii ON zobrazuje tabuľka 1. Suma nastavených hodnôt je nastavená adresa.

<b>Prepínač (pozícia ON)</b>	1	2	3	4	5
<b>Číselná hodnota</b>	1	2	4	8	16

Tabuľka 1.



## 2.2 Popis svoriek

- NO** - výstup relé
- 12V** - vstup napájania
- DTA** - data (komunikačná zbernice expandérov)
- CLK** - clock (komunikačná zbernice expandérov)
- COM** - zem
- IN** - vstup kontrolujúci stav dverí (NC)

## 3. Konfigurácia

Nastavenia kódového zámku je možné nakonfigurovať pomocou:

- programu DLOADX: →okno „Štruktúra“ →záložka „Hardvér“ →vetva „Expandéry“ →[názov kódového zámku],
- LCD klávesnice: ►„Servisný režim“ ►„Štruktúra“ ►„Hardvér“ ►„Expandéry“ ►„Nastavenia“ ►[názov kódového zámku].

### 3.1 Popis parametrov a možností

V príručke sú používané názvy parametrov a možností z programu DLOADX. Pri popise parametru alebo možnosti, sa v hranatej zátvorke nachádza názov zobrazovaný na displeji LCD klávesnice.

**Názov** – individuálny názov zariadenia (max. 16 znakov).

**Skupina** – skupina, do ktorej patrí zámok (alarmy budú spúštané v tejto skupine).

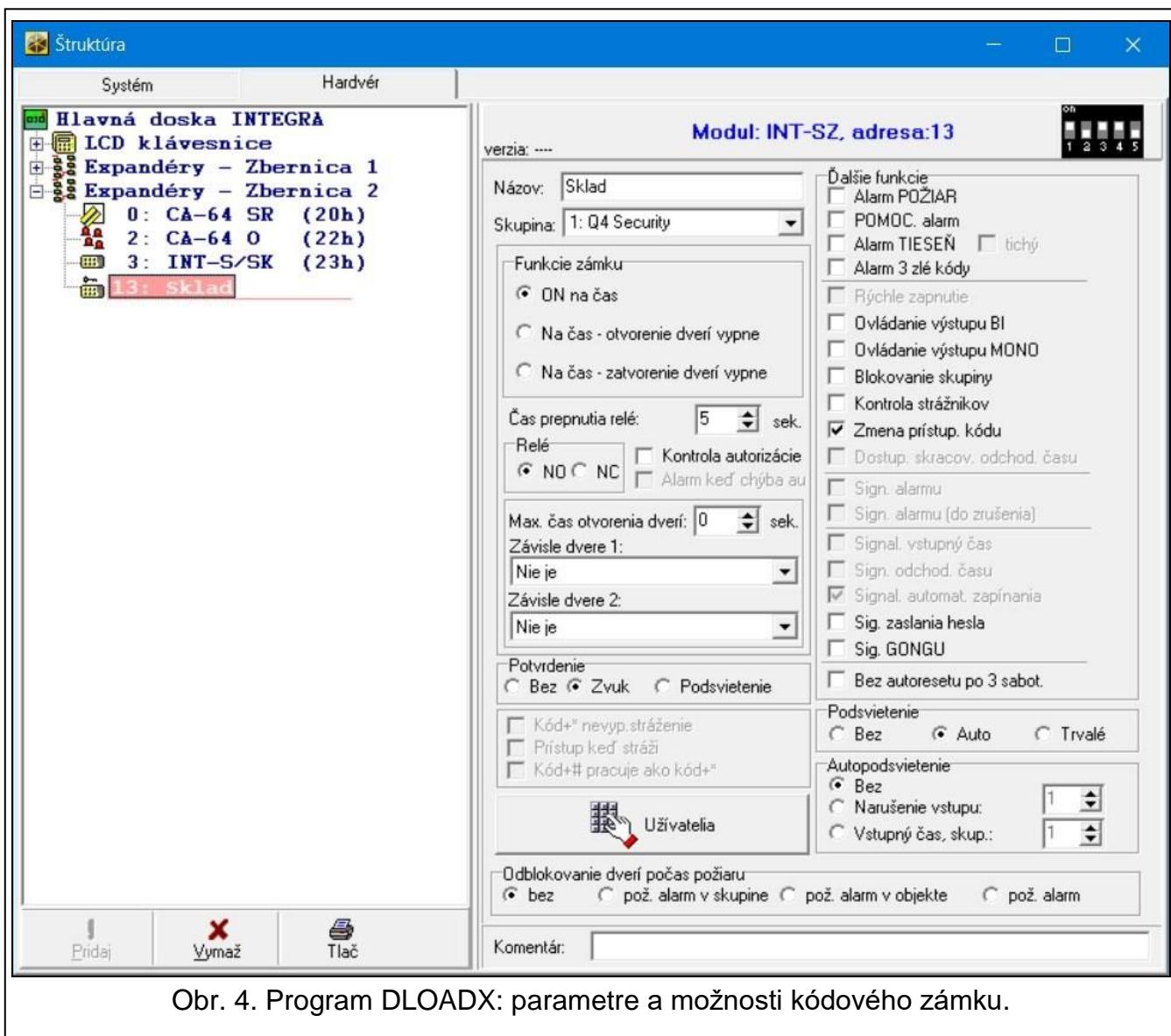
**Funkcie zámku** – spôsob činnosti výstupu relé po udelení prístupu:

**ON na čas** [Zap. na čas] – výstup relé bude zapnutý na „Čas prepnutia relé“.

**Na čas – otvorenie dverí vypne** [Zap.otv.dvr.vyp.] – výstup relé bude zapnutý do momentu otvorenia dverí (odpojenia vstupu kontrolujúceho stav dverí od zeme napájania), ale nie na dlhšie ako je „Čas prepnutia relé“.

**Na čas – zatvorenie dverí vypne** [Zap.zat.dvr.vyp.] – výstup relé bude zapnutý do momentu zatvorenia dverí (opäťovného pripojenia zeme napájania na vstup kontrolujúceho stav dverí), ale nie na dlhšie ako je „Čas prepnutia relé“.

**Čas prepnutia relé [Čas zapnutia]** – čas, počas ktorého môže byť výstup relé zapnutý po udelení prístupu. Je možné naprogramovať od 1 do 255 sekúnd.



Obr. 4. Program DLOADX: parametre a možnosti kódového zámku.

#### Relé – stav vypnutejho relé:

**NO** [Norm. otvore. NO] – kontakty relé sú otvorené (po vypnutí relé sú zatvorené).

**NC** [Norm. zatvor. NC] – kontakty relé sú zatvorené (po vypnutí relé sú otvorené).

**Kontrola autorizácie** [Udal.bez aut.] – ak je možnosť zapnutá, otvorenie dverí bez autorizácie spôsobí zapísanie udalosti do pamäte zabezpečovacej ústredne.

**Alarm keď chýba autorizácia** [Alarm bez aut.] – ak je možnosť zapnutá, otvorenie dverí bez autorizácie, keď skupina stráži, spustí alarm. Možnosť je dostupná, ak je zapnutá možnosť „Kontrola autorizácie.“.

**Max. čas otvorenia dverí** [Max.čas otvor.] – maximálny čas, počas ktorého môžu byť dvere otvorené (vstup kontrolujúci stav dverí môže byť odpojený od zeme napájania). Ak budú dvere otvorené dlhšie, spustí sa zvuková signalizácia v klávesnici, a do pamäte ústredne bude zapísaná udalosť. Je možné naprogramovať od 0 do 255 sekúnd. Pri naprogramovaní hodnoty 0, môžu byť dvere otvorené ľubovoľne dlho.

**Závislé dvere 1 / Závislé dvere 2** – je možné vybrať dvere, ktoré musia byť zatvorené, aby mohol užívateľ získať prístup (zapnúť výstup relé). Umožňuje to vytvoriť priechod typu

„priepust“. Je možné vybrať dvere kontrolované iným expandérom alebo vstupom zabezpečovacieho systému naprogramovaného ako typu „57. Techn.-kontrola dverí“.

**Potvrdenie** – spôsob odovzdania späťnej informácie užívateľovi po použití zámku:

**Bez** – bez späťnej informácie.

**Zvuk** – klávesnica používa pípania na odovzdanie späťnej informácie užívateľovi.

**Podsvietenie** – klávesnica používa podsvietenie klávesov na odovzdanie späťnej informácie užívateľovi.

**Uživatelia** [Administrátori / Uživatelia] – administrátori a uživatelia, ktorí môžu používať klávesnicu.

**Alarm POŽIAR** [Požiarny alarm] – ak je možnosť zapnutá, stlačenie na približne 3 sekundy klávesu  spustí požiarny alarm.

**POMOC alarm** – ak je možnosť zapnutá, stlačenie na približne 3 sekundy klávesu  spustí pomocný alarm.

**Alarm TIESEŇ** [Alarm TIESEŇ] – ak je možnosť zapnutá, stlačenie na približne 3 sekundy klávesu  spustí Alarm TIESEŇ.

**tichý** [Al.napad.tichý.] – ak je možnosť zapnutá, Alarm TIESEŇ spustený z klávesnice bude tichým alarmom, čiže klávesnica o ňom nebude informovať, nebude hlasná signalizácia, ale alarm bude zaslaný na pult centralizovanej ochrany (PCO). Tichý Alarm TIESEŇ je vhodný, keď ústredňa zasiela udalosti na PCO, a nezainteresované osoby nemajú byť informované o spustení alarmu. Možnosť dostupná, keď je zapnutá možnosť „Alarm TIESEŇ“.

**Alarm 3 zlé kódy** [Al.3 zlé kódy] – ak je možnosť zapnutá, trojnásobné použitie chybného kódu / neznámej karty spustí alarm.

**Ovládanie výstupu BI** [Ovl.výst.BI] – ak je možnosť zapnutá, uživatelia typu „Ovládanie výstupu BI“ môžu používať klávesnicu na ovládanie výstupov.

**Ovládanie výstupu MONO** [Ovl.výst.MONO] – ak je možnosť zapnutá, uživatelia typu „Ovládanie výstupu MONO“ môžu používať klávesnicu na ovládanie výstupov.

**Blokovanie skupiny** [Blok. skupiny] – ak je možnosť zapnutá, použitie kódu / karty užívateľa typu „Zapína časové blokovanie skupín“ alebo „Strážnik“ zablokuje strážiacu skupinu (narušenie vstupu patriaceho do skupiny nespustí alarm). Čas blokovania sa definuje pre skupinu alebo užívateľa (užívateľ typu „Zapína časové blokovanie skupín“).

**Kontrola strážnikov** [Kontr.stráž.] – ak je možnosť zapnutá, použitie kódu užívateľa typu „Strážnik“ bude zapísané ako obchôdzka strážnika.

**Zmena prístup. kódu** [Dost.zm.kódu] – ak je možnosť zapnutá, môže užívateľ pomocou klávesnice zmeniť vlastný kód.

**Sign. zaslania hesla** [Sig. vlož. hesla] – ak je možnosť zapnutá, klávesnica jedným pípnutím potvrdzuje zadanie kódu. Táto signalizácia je užitočná, ak vzniká oneskorenie medzi zadáním kódu a pípaniami vydávanými po overení kódu ústredňou.

**Sign. GONG** [Gongy vstupov] – ak je možnosť zapnutá, klávesnica zvukom signalizuje narušenie vstupov so zapnutou možnosťou „Gong v expandéri“ patriacich do skupiny obsluhovanej klávesnicou.

**Bez blok. po 3 sabotážach** [Bez blok.3sab.] – ak je možnosť zapnutá, je zapnutý mechanizmus, obmedzujúci počet alarmov sabotáže z klávesnice na tri (tento mechanizmus zamedzuje zapisovaniu tých istých udalostí, a týka sa po sebe idúcich nezrušených alarmov).

**Podsvietenie** – spôsob činnosti podsvietenia klávesov:

**Bez** – vždy vypnuté.

**Auto** – zapínané na približne 40 sekúnd po stlačení ľubovoľného klávesu. Môže byť dodatočne zapínané v prípade vzniku určenej udalosti (pozri: parameter „Automatické podsvietenie“).

**Trvalé** – vždy zapnuté.

**Automatické podsvietenie** – ak je podsvietenie klávesov zapínané automaticky, je možné určiť, či a aká udalosť dodatočne zapne podsvietenie:

**Bez** – podsvietenie klávesov nebude dodatočne zapínané.

**Narušenie vstupu** [Naruš. vst.] – podsvietenie klávesov bude dodatočne zapínané v prípade narušenia vybraného vstupu.

**Vstupný čas skup.** [Vst. čas skup.] – podsvietenie klávesov bude dodatočne zapínané v prípade začatia odpočítavania vstupného času vo vybranej skupine.

**Odblokovanie dverí počas požiaru** [Dvere v požiari] – je možné určiť, či a kedy požiarny alarm odblokuje dvere kontrolované klávesnicou (zapne výstup relé):

**bez** [neotvárať] – dvere nebudú odblokované v prípade požiarneho alarmu.

**pož. alarm v skupine** [v požiari skupiny] – dvere budú odblokované v prípade požiarneho alarmu v skupine, do ktorej patrí klávesnica.

**pož. alarm v objekte** [v požiari obj.] – dvere budú odblokované v prípade požiarneho alarmu v objekte, do ktorého patrí klávesnica.

**pož. alarm** [v každom požiari] – dvere budú odblokované v prípade akéhokoľvek požiarneho alarmu v zabezpečovacom systéme.

## 4. Používanie

### 4.1 LED-ky

LED-ka	Farba	Popis
	zelená	<b>svieti</b> – zámok je obsluhovaný ústredňou
	červená	<b>svieti</b> – priznanie prístupu – prechod otvorený
	žltá	<b>bliká</b> – otvorené dvere

**i** Postupné blikanie všetkých LED-iek znamená výpadok komunikácie s ústredňou.

### 4.2 Zvuková signalizácia

#### 4.2.1 Zvuky generované počas obsluhy

**i** Inštalačný technik môže vypnúť zvukovú signalizáciu alebo nahradí ju blikaním podsvietenia klávesov (pozri „Konfigurácia“).

**1 krátke pípnutie** – stlačenie ľubovoľného klávesu s číslicou alebo použitie kódu.

**4 krátke a 1 dlhé pípnutie** – potvrdenie vykonania funkcie.

**3 páry krátkych pípnutí** – je vyžadovaná zmena kódu.

**2 dlhé pípnutia** – chybný kód.

**3 dlhé pípnutia** – nedostupná funkcia.

## 4.2.2 Signalizácia udalostí

**i** Inštalačný technik určuje, či sú udalosti signalizované zvukom (pozri „Konfigurácia“).

**5 krátkych pípnutí** – narušenie vstupu (signalizácia GONG).

**Veľmi krátke pípnutia** – príliš dlho otvorené dvere.

## 4.3 Kód

Väčšina funkcií je dostupná po zadaní kódu. Továrensky sú v ústredni naprogramované nasledujúce kódy:

**servisný kód: 12345**

**kód administrátora oblasti 1: 1111**

**!** Továrenský kód treba zmeniť pred začatím používania zabezpečovacieho systému.

Užívateľský kód nesmie byť prezradený iným osobám.

## 4.4 Dostupné funkcie

Dostupnosť funkcií závisí od:

- typu užívateľa a jeho oprávnení,
- nastavení zámku,
- stavu skupiny.

### 4.4.1 [Kód]\* / [Kód]#

Zadať kód a stlačiť \* alebo # na:

- získanie prístupu (zapnutie výstupu relé zámku),
- prepnutie stavu výstupu typu „25. Relé BI“,
- zapnutie výstupu typu „24. Relé MONO“,
- potvrdenie obchôdzky strážnika,
- zapnutie časového blokovania skupiny.

### 4.4.2 Spustenie alarmu z klávesnice

Inštalačný technik môže povoliť spúšťanie alarmov z klávesnice. Na spustenie alarmu treba:

**požiarny alarm** – stlačiť # na približne 3 sekundy,

**pomocný alarm** – stlačiť na približne 3 sekundy,

**Alarm TIESEŇ** – stlačiť \* na približne 3 sekundy. Inštalačný technik určuje, či bude spustený Alarm TIESEŇ hlasný alebo tichý.

### 4.4.3 Zmena kódu

Užívateľ si môže zmeniť svoj kód, ak je zapnutá možnosť „Zmena prístup. kódu“.

1. Stlačiť na približne 3 sekundy kláves **1**.
2. Keď LED-ky a začnú striedavo blikať, zadať doterajší kód a stlačiť # .
3. Keď LED-ky a začnú striedavo blikať, zadať kód a stlačiť # .

## 5. Technické informácie

---

Napätie napájania .....	12 V DC ±15%
Odber prúdu v pohotovostnom režime .....	30 mA
Maximálny odber prúdu .....	80 mA
Výstup relé (zaťaženie s odporom) .....	1 A / 30 V DC
Trieda prostredia podľa EN 50130-5 .....	II
Pracovná teplota .....	-10°C...+55°C
Maximálna vlhkosť ovzdušia .....	93±3%
Rozmery .....	80 x 127 x 24 mm
Hmotnosť .....	110 g